



I creii te Dio, Pere, onipotent.

Canche Gejú periâ ti dijêl a Chelbeldio „Abba“. Cösc ô dí “pere” o “bun pere”. Gejú conescea bun Chelbeldio y al podesa ti dí döt. Cösta fidonza orêl ti dé ennant ala jont.

Porchel dijunse ince nos tla profesciun de fede “Pere” a Chelbeldio. Ince la oraziun plü emportanta dai cristiagn, le Patenoster, met man con “nosc pere”. Chelbeldio ne regneia nia desco en re potent y cröde. El é por nos desco en pere o na oma. Al s’ô bun a nos porsones desco i geniturs a sù mituns.



Vita de ploania y de paisc



“*Signur, confermeia söa empormetüda d’amur önn por l’ater.*”

La ploania i fej les miús aodanzas de benedisciun y fortuna ai nüc **Jan Paul Ritsch y Patrizia Schenk** co se da adöm tal sacramont dal matrimone en sabeda ai 10 de setember a La Pli.

S’arjigné ca al Bato: l’Uniun dles Eres Catoliches dal decanat envieia düc i geniturs co á na creatöra da bacé, pers co aspeta, toc y totes ala preparaziun dal Bato, en **sabeda ai 17 de setember** dales 15:00 ales 17:00, te salf dles manifestaziuns a **La Val**. Prenotaziuns ☎ 328 0717796.

1 enformaziuns y termins

KVW Seniorenclub: en dedemesaledema ai 7 de setember peiun ia ales 8:20 con le bus de ligna, dal Cone demez, por jí ete n Antholz. Enló fajarán la roda dal le a pe.

Dotur: le dotur Aldo Marcocci lascia alessei che al sará demez dai 12 ai 16 de setember; empede el sarál la doturia Margareth Mahlkecht a San Martin, ☎ 0474 523018 o 349 0667034; en dedemesaledema ai 14 de setember sarára ince dales 15:00 ales 17:00 te ambulatore a Al Plan.

Udiensa dla defensuria zivica Dr. Gabriele Morandell o de söa vize Dr. Verena Crazzolaro en vendres ai 9 de setember dales 14:30 ales 16:00, a San Martin te Ciasa de Comun. Info ☎ 0471 301155 o Verena.Crazzolaro@volksanwaltschaft.bz.it

Döt le bun a: Rosa Angela Erlacher Frena, *San Laronz* * 04.09.1932
Eduardo Ellecosta, *Ehrenburg* * 04.09.1932
Paola Teresa Oboies, *Al Plan* * 05.09.1930
y a düc chi co á santennom y complesc i agn cöst’edema

Impressum: Ploania d’La Pli; redaziun Franz Rigo y Edith Willeit
Comunicaziuns cina al dedemesaledema sera a Franz Rigo: ☎ 0474 500978 o ✉ ploania@gmx.net
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploan: Signor Heinrich Perathoner
E-mail: ploania@gmx.net

Calogna Al Plan:
0474 501006
Radio de Ploania:
0474 501007



Ponsé danfora

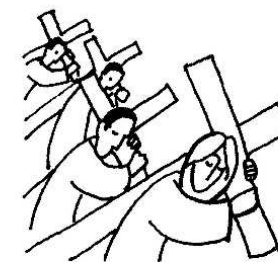
📖 Sap 9, 13–19 | Fil 9b–10.12–17 | Lc 14, 25–33

Dal Vangelo do San Lüca:

Te chel tomp²⁵ canche n gröm de jont acompagnâ Gejú, s’ál ôt pormez a d’era²⁶ y ti á dit: Sc’al n’é önn co ven da me y ne desprjeia nia pere y oma, fomena y mituns, fredesc y soros, y cinamai söa vita, ne sciafiel nia da ester mio discepul.²⁷ Chel co ne porta nia söa crusc y ne mo ven nia do, ne sciafia nia da ester mio discepul.²⁸ Sce önn de os ô fá sö na tor, ne se sontel nia jö empröma y fej do i cunc, por odei sce sù mesi arjunj por so plann?²⁹ Zonza podéssera sozede, ch’al fajess la fondamonta, mo ch’al ne sciafiass nia spo da roé le fabricat. Y düc chi co l’odess, le coienass³⁰ y dijess: Cösc atló á motü man da fá na tor y n’á nia sciafié da la roé.³¹ sce n re va a fá vera cuntra n ater, ne se sontel nia jö denant y pensa sora, sc’al po, con sù diescmile omi, jí cuntra chel co ven decuntra con vintmile?³² Sc’al ne pó nia, spo ortieiel sù anunziadus adora assá cina che l’ater é ciamó dalunc y preia do pêsc.³³ Porchel ne pó degün de os ester mio discepul, sc’al ne renunzieia nia a döt so avei.

I ponsun do

Pa düc nüsc planns messunse valuté avisa nostes forzes. Gejú cherda la jont da ti jí do; mo al ti dij ince ch’al iera trep. Che co ô ti jí do a Gejú Crist mess ponsé do ci forzes ch’al á, ciaré sön söa situaziun de vita y a ci sfides ch’al va adancuntra. Mo ti jí do a Geju é poscibil.



I periun

Beldio, to Fi se cherda con resoluteza da ti jí do. Nostes forzes ne basta nia. Stasse tö dlungia y deidesse. Por Crist, nosc Signur.

Wilhelm Egger “Sonntagsbibel”

📖 Letöres dla 24. domegna ia por l’ann:

Es 32, 7–11, 13–14 | 1 Tim 1, 12–17 | Lc 15, 1–32

Edema liturgica dai 04.09. ai 11.09.2016

DOM 04.	23. domegna ia por l'ann dai Angeli Custodi <i>dai Angeli Custodilrmgard, Ida, Iris, Rosalia</i>
08:30	gran messa en onú dai Angeli Custodi por dōta la ploania, funziun dal mens a Santa Maria y benedisciun dal tomp <i>oferta por i debojūgns dla ploania</i>
10 y 18	s.m. a Al Plan
Lön 05.	<i>Maria Theresia, Teresa da Calcuta, Rosvita</i>
► 08:00	a Al Plan s.m. por le meterman dal ann de scora
► 10:00	s.m. ad onú dal Spirit Sant y de Santa Maria y dai Angeli Custodi por le meterman dal ann de scora
Ded 06.	<i>Magnus, Gundolf, Zachäus</i>
07:30	s.m. por +ti Otto y Anna Peslalz y Franzisca Elliscases, Tlea s.m. por vis y +ti d'Ansele
Dem 07.	<i>Otto, Regina, Judith</i>
18:00	s.m. a Al Plan
Jöb 08.	fešta dal Nadé de Santa Maria, Adrian
19:30	s.m. por i nüc Jan Paul Ritsch y Patrizia Schenk s.m. en onú de Santa Maria s.m. do aiüt por Anna Ploner
Ven 09.	<i>Petrus Claver, Korbinian</i>
07:10	s.m. a Al Plan
Sab 10.	fešta dla Consacraziun dai doms da Porsenú y Balsan, Theodard
07:30	s.m. d'aniversar por + Nazio Erlacher, Cargá s.m. por vis y +ti dla fam. Pedevilla, Soröa
14:00	s.m. da noza por i nüc Jan Paul Ritsch y Patrizia Schenk
18:00	s.m. prefešta a Al Plan
DOM 11.	24. domegna ia por l'ann <i>Felix y Regula, Helga, Ludwig</i>
08:30	gran messa por dōta la ploania y benedisciun dal tomp <i>oferta por l'Istitut Vinzentinum</i>
► 14:00	prozesciun fora dla capela d'La Munt por l'Ann dla Misericordia
10:00	s.m. a Al Plan
ampola:	do intenziun de Maria Kehrler, Tistler
ministronc:	► da doman y domegna: Johanna Konrater y Miriam Palfrader ► da sera y domegna: Alan Ellecosta y Samuel Rigo
i recordun:	Celestino Erardi, Al Plan + 05.09.2009



Festa dai Angeli Custodi

Oraziun dal dé:

Dio, te tōa providenza fistidieieste por dōt ci che t'as cherié.
Menesse tū angeli sanc a nes daidé,
ch'ai ciari de nos sōn nūsc trus,
y scinchesse t'l'uniun con ei
tōa ligreza eterna.

Madre Teresa di Calcutta, santa della carità e della misericordia

*Signore, quando ho fame,
dammi qualcuno che ha bisogno di cibo,
quando ho un dispiacere,
offrimi qualcuno da consolare;
quando la mia croce diventa pesante,
fammi condividere la croce di un altro;
quando non ho tempo,
dammi qualcuno che io possa aiutare per
qualche momento;
quando sono umiliato,
fa che io abbia qualcuno da lodare;
quando sono scoraggiato,
mandami qualcuno da incoraggiare;
quando ho bisogno della comprensione
degli altri,
dammi qualcuno che ha bisogno della mia;
quando ho bisogno che ci si occupi di me,
mandami qualcuno di cui occuparmi;
quando penso solo a me stesso,
attira la mia attenzione su un'altra persona.
Rendici degni, Signore,
di servire i nostri fratelli
Che in tutto il mondo vivono e muoiono
poveri ed affamati.
Dà loro oggi, usando le nostre mani,
il loro pane quotidiano,
e dà loro, per mezzo del nostro amore
comprensivo, pace e gioia.*

Madre Teresa di Calcutta



Meterman dal ann de scora

Oraziun dal dé:

Pere plen de bunté!
T'es le creatur de dōtes les cōsses.
Tō s'as cherdé ala vita ince nos.
Tal meterman de cōsc ann de scora
te periunse:
acompanieesse con tōa benedisciun
y dāsse bona orenté y forza da fá
dagnora ci co te plej a te y svilupé
düc nūsc talenc.



* 26 agosto 1910 + 5 settembre 1997



GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR

September

Wir beten, dass im Zentrum der Gesellschaft die menschliche Person stehe – indem jeder sich für das Gemeinwohl einsetzt.

Wir beten für ein Bewusstsein für Mission bei allen Christen – gestärkt durch die Meditation des Evangeliums und die Sakramente.